



भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण
AIRPORTS AUTHORITY OF INDIA

सं : अभि/का.नि.-द.क्षे./कोयम्बटूर/रनवे-रिसर्फेसिंग/2022/ 04

दिनांक: 31.03.2022

No: ENGG/ED-SR/COIMBATORE/RWY-RESURFACING/2022/

Date: 31.03.2022

सेवा में,

मेसर्स जे.के.जी. इंफ्राटेक प्राइवेट लिमिटेड,

पता : ई-33 फेस-I, अशोक विहार,

दिल्ली-110052,

ई-मेल: jkginfra@gmail.com

M/s JKG INFRA TECH PRIVATE LIMITED,

Address: - E-33 Phase-I, Ashok Vihar,

Delhi-110052

E-mail: jkginfra@gmail.com

कार्य का नाम : "कोयम्बटूर हवाई अड्डे पर रनवे का रिसर्फेसिंग निर्माण कार्य".

Name of Work- "Resurfacing of Runway at Coimbatore Airport".

संदर्भ:

उपरोक्त कार्य हेतु वित्तीय ई-बिड दिनांक - 10.03.2022 को खोली गई.

(निविदा संदर्भ क्रमांक : AAI/CHQ/ED(ENGG)-SR/COIMBATORE/RWY-RESURFACING/2021-22/01; (Tender ID: 2022_AAI_100784_1).

Ref:

Financial E-Bid for the above work opened on - 10.03.2022

(Tender Reference No.: AAI/CHQ/ED(ENGG)-SR/COIMBATORE/RWY-RESURFACING/2021-22/01;

(Tender ID: 2022_AAI_100784_1).

महोदय,

Dear Sir,

1. अध्यक्ष, भा.वि.प्रा. की ओर से उपरोक्त निर्दिष्ट कार्य हेतु आपकी ई-निविदा को आपके द्वारा उद्धृत आइटम दरों का कुल योग रु. 33,80,60,650.00 (रुपये तैंतीस करोड़ अस्सी लाख साठ हजार छः सौ पचास रुपये मात्र) जिसमें जी.एस.टी. को छोड़कर किसी भी कानून के अंतर्गत लगाए गए अन्य सभी लागू कर, ड्यूटी, शुल्क, रॉयल्टी प्रभार आदि शामिल हैं, एतद्वारा स्वीकार किया जाता है। उद्धृत आइटम दरों का कुल योग निविदा की अनुमानित लागत रु. 46,32,00,000.00 (जी.एस.टी. को छोड़कर) से 27.02% नीचे है।

Your e-tender for the work mentioned above is hereby accepted on behalf of Chairman, Airports Authority of India, at the item rate quoted by you totaling to Rs. 33,80,60,650.00 (Rupees Thirty-Three Crore Eighty Lacs Sixty Thousand Six Hundred Fifty only) inclusive of all taxes, duties, cess, fee, royalty charges etc. levied under any statute but-exclusive of GST (Goods & Service Tax). The quoted amount is 27.02% below the estimated cost put to tender of Rs. 46,32,00,000.00 (excluding GST).

2. संयुक्त महाप्रबंधक, (अभियांत्रिकी-सिविल) परियोजना भा.वि.प्रा. कोयम्बटूर हवाई अड्डा कोयम्बटूर इस कार्य के भार साधक अभियंता होंगे। आपसे अनुरोध है कि आप दिनांक 10.04.2022 तक संयुक्त महाप्रबंधक, (अभियांत्रिकी-सिविल) भा.वि.प्रा., कार्यकारी निदेशक अभियांत्रिकी - द. क्षे. का कार्यालय, राजीव गांधी भवन, सफदरजंग हवाई अड्डा, नई दिल्ली-110003 के कार्यालय में संविदा करार पर हस्ताक्षर करने व उसे पूरा करने हेतु उपस्थित हो। संविदा करार 100/- रुपये (मात्र सौ रुपये) मूल्य के न्यायिकेतर (नॉन-ज्यूडीशियल) स्टैम्प पेपर पर निष्पादित किया जाएगा तथा स्टैम्प पेपर की लागत आपके द्वारा वहन की जाएगी।

Joint General Manager (Engg Civil), Project, AAI, Coimbatore Airport, Coimbatore shall be the Engineer -in-Charge for this work. You are requested to attend the office of Joint General Manager (Engg-Civil), AAI, O/o ED Engg. - SR, Rajiv Gandhi Bhawan, Safdarjung Airport, New Delhi-110003 by 10.04.2022 to sign and complete the contract agreement. The contract agreement shall be executed on a non-judicial stamp paper of value Rs. 100/- (Rupees one hundred only) and the cost of the stamp paper shall be borne by you.

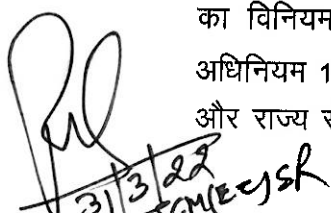
3. आपकी निविदा के साथ बैंक गारंटी के रूप में प्राप्त रुपये 72,00,000.00 (रुपये बहतर लाख मात्र) धरोहर राशि धनराशि, को निविदा दस्तावेज GCC की शर्त खण्ड 1 ए पृष्ठ 23 के अनुसार, प्रतिभूति जमा के भाग के रूप में परिवर्तित किया जाएगा। कृपया सिक्योरिटी डिपॉजिट की बकाया राशि 9703033/- रुपये इस पत्र के जारी होने की तिथि से 10 दिनों के भीतर प्रतिभूति जमा के भाग के रूप में जमा करें। ऐसा न करने पर निविदा दस्तावेज के GCC के पृष्ठ सं 23 पर शर्त खण्ड 1 ए के अनुसार कटौती की जाएगी।

The earnest money amount of Rs. 72,00,000.00/- (Rupees Seventy two Lacs Only) received along with your tender in form of Bank Guarantee will be converted as part of Security Deposit as per tender clause 1 A on page 23 of GCC. Please deposit balance Rs. 97,030,33.00/- towards security deposit within 10 days from the date of issue of this letter, failing which the same will be deducted as per condition of clause 1A on page 23 of GCC of tender document.

4. अनुबंध दस्तावेज की शर्त खण्ड 1 GCC के पृष्ठ संख्या GCC-22 के अनुसार, कार्य आदेश जारी होने के 30 दिनों के भीतर आप भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण को राशि रु. 1,01,41,820.00 रुपये (रुपये एक करोड़ एक लाख एकतालीस हजार आठ सौ बीस रुपए मात्र) राशि की एक कार्य निष्पादन गारंटी GCC के पृष्ठ संख्या GCC-158 से - GCC-160 , Appendix-XI पर संलग्न प्रोफार्मा के अनुसार बैंक गारंटी के रूप में प्रस्तुत करेंगे।

Within 30 days of issue of acceptance letter, you shall submit to AAI, a performance Guarantee as per condition of Clause 1 on page GCC-22 of GCC for an amount of Rs. 1,01,41,820.00 (Rupees One Crore One Lacs Forty-One Thousand Eight Hundred Twenty only) in the form of a Bank Guarantee on the proforma appended at Appendix-XI on page GCC-158 to GCC-160 of the contract document.

5. आपसे अनुरोध है कि आप ठेका श्रम (विनियमन एवं उन्मूलन) अधिनियम 1970 और ठेका श्रम (विनियमन एवं उन्मूलन) केंद्रीय नियम 1971, बाल श्रम (निषेध एवं विनियमन) अधिनियम 1986, निर्माण श्रमिक (रोजगार का विनियमन और सेवा की शर्तें) अधिनियम 1996 भवन और अन्य निर्माण कामगार कल्याण उपकर अधिनियम 1996 (निविदा में GCC के पृष्ठ GCC-73 पर 19 खण्ड में निर्दिष्ट के रूप में और केन्द्रीय और राज्य सरकारों के नियमों के प्रावाधान) का अनुपालन करेंगे।


31/3/22
Rajiv Gandhi

You are requested to comply with the provisions of Contract Labour (Regulation and Abolition) Act 1970 and Contract Labour (Regulation and Abolition) central rules 1971, Child Labour (Prohibition & Regulation) Act 1986, Construction workers (Regulation of Employment and Conditions of Service) Act 1996, Building and other Construction workers welfare cess Act 1996 as specified in clause -19 on page no. GCC- 73 of tender and rules of central and state Govt.

6. आपसे अनुरोध है कि आप संयुक्त महाप्रबंधक, (अभियांत्रिकी-सिविल) परियोजना भा.वि.प्रा. कोयम्बटूर हवाई अड्डा कोयम्बटूर से संपर्क करें जो कि आपको कार्य स्थल सौंपने की व्यवस्था करेंगे ।

You are also requested to contact Joint General Manager (Engg Civil), Project AAI, Coimbatore Airport, Coimbatore immediately who will arrange to handover the site to you.

7. कृपया ध्यान दे कि कार्य निष्पादन के लिए प्रदत्त समय 15 महीने (02 माह मानसून ऋतुओं की वर्षा के लिए सम्मिलित है) तथा उसकी गणना इस पत्र के जारी होने की तिथि के 10वें दिन से की जाएगी।

Please note that time allowed for carrying out the work shall be 15 months (including 02 months for monsoon seasons) and same shall be reckoned from 10th day after issue of this letter.

8. भविष्य में इस कार्य से संबंधित पत्राचार सामान्यता भार साधक अभियंता के साथ होनी चाहिए ।

Any future correspondence in connection with the contract should normally be addressed to the Engineer-in-Charge.

9. कृपया पावती भेजें तथा इसके साथ संलग्न इस पत्र की दूसरी प्रति पर विधिवत हस्ताक्षर करने के उपरांत स्वीकृति के प्रमाणस्वरूप इसे अधोहस्ताक्षरी को वापस भेजें।

Please acknowledge the receipt and return the duplicate copy of this letter enclosed herewith after signing it to the undersigned as a token of acceptance.

10. यदि कोई विसंगति पाई जाती है तो अंग्रेजी पाठ ही मान्य होगी।

In case of any discrepancy is found then English version will be taken as correct.

भवदीय,
आर. क. गान्धी
संयुक्त महाप्रबंधक (अभियांत्रिकी-सिविल) परियोजना भा.वि.प्रा. कोयम्बटूर हवाई अड्डा
राजीव गांधी अंतर्राष्ट्रीय विमानतट / Rajiv Gandhi International Airport
सफ़दरजंग हवाई अड्डा / Safdarjung Airport
नई दिल्ली-110003 (N.D.)

(R.K. Gandhi)

संयुक्त महाप्रबंधक अभियांत्रिकी (सिविल) - द. क्षे.
Jt. General Manager (Engg.-Civil) – SR
अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के लिए व उनकी तरफ से
For and on behalf of the Chairman,
Airports Authority of India

Copy to/प्रतिलिपि :

1. क्षेत्रीय कार्यपालक निदेशक (द क्षे), दक्षिणी क्षेत्र मुख्यालय, भा.वि.प्रा, चैन्नई हवाई अड्डा, चैन्नई - 600027
Regional Executive Director (SR), RHQ, Airports Authority of India, Chennai Airport, Chennai - 600027
2. निदेशक विमानपत्तन, भा.वि.प्रा, कोयम्बटूर हवाई अड्डा, कोयम्बटूर.
Airport Director, Airports Authority of India, Coimbatore Airport Coimbatore.
3. संयुक्त महाप्रबंधक अभियांत्रिकी भा.वि.प्रा, कोयम्बटूर हवाई अड्डा कोयम्बटूर.
General Manager Engg. Airports Authority of India, Coimbatore Airport, Coimbatore.
4. महाप्रबंधक (वित्त एवं लेखा.), भा.वि.प्रा, चैन्नई हवाई अड्डा, चैन्नई - 600027
General Manager (F&A), Airports Authority of India, Chennai Airport, Chennai - 600027
5. श्रम आयुक्त (केंद्रीय), चैन्नई
Labour Commissioner (Central), Chennai
6. आयुक्त, क्षेत्रीय भविष्य निधि चैन्नई
Regional Provident Fund Commissioner, Chennai
7. आयुक्त, व्यावसायिक टैक्स, चैन्नई
Commercial Tax Commissioner, Chennai
8. आयुक्त, आयकर, चैन्नई
Income Tax Commissioner, Chennai

सम्बन्धित कार्यालयों को भेजने के लिए ये चार प्रतियाँ संयुक्त महाप्रबंधक अभि., भा.वि.प्रा., कोयम्बटूर हवाई अड्डा कोयम्बटूर को प्रेषित की जा रही हैं।

These four copies are being forwarded to Jt.GM Engg. AAI Coimbatore Airport, Coimbatore for sending to respective offices.

अन्तरविभागीय :

1. कार्यपालक निदेशक (अभि.- द क्षे), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, निगमित मुख्यालय।
2. कार्यपालक निदेशक (वित्त एवं लेखा), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, निगमित मुख्यालय।
3. कार्यपालक निदेशक (वास्तु), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, निगमित मुख्यालय।
4. कार्यपालक निदेशक (परिचालन), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, निगमित मुख्यालय।
5. कार्यपालक निदेशक (पी.एम.क्यू.ए.), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, निगमित मुख्यालय।
6. महाप्रबंधक (अभियांत्रिकी - विद्युत), द क्षे, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, निगमित मुख्यालय।
7. महाप्रबंधक (अभियांत्रिकी - सिविल), द क्षे, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, निगमित मुख्यालय।
8. निजी सचिव, अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, निगमित मुख्यालय।
9. निजी सचिव, सदस्य (योजना), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, निगमित मुख्यालय।
10. निजी सचिव, सदस्य (ए. एन. एस.), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, निगमित मुख्यालय।
11. निजी सचिव, सदस्य (वित्त), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, निगमित मुख्यालय।
12. निजी सचिव, सदस्य (प्रचालन), भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण, निगमित मुख्यालय।
13. कार्य फाइल प्रति।
14. एग्रीमिट प्रति।
15. एम.आई.एस. विभाग।

आर. के. गंधी / R. K. GANDHI
संयुक्त महाप्रबंधक (अभि.-सि.) / Jt. General Manager (Engg.-Civil) - SR
भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण / Airports Authority of India
राजीव गांधी नगर / Rajiv Gandhi Newar
सफ़दरजंग हवाई अड्डा / Safdarjung Airport
नई दिल्ली / New Delhi - 110003

संयुक्त महाप्रबंधक अभियांत्रिकी (सिविल) - द क्षे.
Jt. General Manager (Engg.-Civil) - SR
अध्यक्ष, भारतीय विमानपत्तन प्राधिकरण के लिए व उनकी तरफ से
For and on behalf of the Chairman,
Airports Authority of India